

# North Island Ice Skating

Sub-Association Incorporated

Dear Skaters and Parents.

Please pass this information onto your friends and family who will be coming to the North Islands Champs this weekend.

We have a zero tolerance policy for people videoing skaters without permission.

To make sure that only approved people are videoing a skater, the following rules will be in place:

- All skaters who wish to be videoed will need to sign a register at the door. If the skater is under 16, this must be signed by their parent.
- The skater will be given a lanyard with their name on it, which they can pass onto their nominated videographer.
- Anyone found videoing a skater who is NOT wearing the skaters lanyard will be required to leave the competition and will not be allowed back in.

There will be no exceptions to these rules.

# North Island Ice Skating

Sub-Association Incorporated

各位尊敬的花滑运动员和亲友们：

以下的重要信息，请您务必转告给所有前来观看本周末 **North Island Champs** 比赛的亲朋与好友。

根据新西兰花滑协会的相关规定，北岛花滑协会将在周末的比赛过程中遵行严格的摄影和摄像政策！对所有未经允许的摄影和摄像采取零容忍的政策！

以下有三条具体的条例，请您务必遵守。以确保只有得到授权的人员才能拍摄特定的运动员：

- 所有希望自己的比赛过程被录影的运动员，必须在入门处签署一份授权书。如果该运动员小于 **16** 周岁，他/她的父母（或监护人）必须要签署这份授权书。
- 然后我们会发给该运动员一条带有他/她名字的挂绳，该挂绳只能转交给一位授权的摄影人员。这位摄影人员只能拍摄自己的授权运动员。
- 任何没有得到授权的人如果随意拍摄，或者拍摄别的运动员的比赛，您将会被请出比赛场馆，并不被允许再次进入。

我们不会为任何人提供特殊豁免权。